

EDI - ASN-Note		Load-No.: 109315		02.05.2023 ~ 11:31		page 3/4	
(VDA 4912)		Receiver		-Plant: 100		Unloading Area: 14248	
Vendor		-No: 91001108		-No.: 14550700		place of storage:	
Linamar Plettenberg GmbH		Magna PT S.p.A.		Consumption:		Truck Company	
Daimlerstr. 11		Via del Ciclamini, 4		Dispatch Type:		Schweitzer GmbH & Co.	
58840 PLETTENBERG		I-70026 MODUGNO		Forw. Agent Name:		16070077	
DEUTSCHLAND		VAT-No.: DE123840478		VAT-No.: IT04886850728		Gross Weight: 22.680 KG	
ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.				-Nummer Vendor	Consignment
81083168	000010	2511123190	1.350	PC	S	SCHALTRAD 6.GANG	550004564001
02.05.2023		035539-900	1.350	PC	S		nt. wt.: 710 KG , gr. wt.: 794 KG
180341471		CC: 230032043		PC	S		
5012663589		CC: 1,000	TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
		Cast-Number: 640691					
		UC-Material: L015157X10					
		Text: Engineering Change Status a					
		Text: Customer Change No. C0_21_002676-01					
		Text: Supplier Index -					
81083171	000010	2511123290	3.700	PC	S	SCHALTRAD 7.GANG	550004564101
02.05.2023		035540-900	1.850	PC	S		nt. wt.: 1.437 KG , gr. wt.: 1.610 KG
180341467		CC: 230032597	1.850	PC	S		
5012663589		CC: 230032078	TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
		CC: 2,000		PC			
		Cast-Number: 278154					
		UC-Material: AB14589X10					
		Text: Engineering Change Status a					
		Text: Customer Change No. C0_21_002676-01					
		Text: Supplier Index -					
81083174	000010	2511122490	1.510	PC	S	ZAHNRAD 2.GANG	550004563901
02.05.2023		035541-900	450	PC	S		nt. wt.: 2.434 KG , gr. wt.: 2.692 KG
180341468		CC: 230032613	530	PC	S		
5012663591		CC: 230032551	530	PC	S		
		CC: 230032540	TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
		CC: 3,000		PC			
		Cast-Number: 267233					
		UC-Material: G015064X10					
		Text: Engineering Change Status a					
		Text: Customer Change No. C0_21_002676-01					
		Text: Supplier Index -					
81085469	000010	2511108890	1.280	PC	S	SCHALTRAD 4.GANG	550003916002
02.05.2023		035310-900					nt. wt.: 1.777 KG , gr. wt.: 1.950 KG
GR:							Rating Check:
180341470		5012663592					

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Linamar Plettenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg



Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 4.GANG
(Part name / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1088.90
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30002076
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 267233
(heat number / No. de Coulée)

HBS-Teile.-Nr. 035310-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex C
(draw. notific. index / indice du plan)
Lieferschein-Nr. 81085469/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulée)

Auftrag 1043757
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G015064X10
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 05/02/2023
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 1,280
(quantity / Quantité)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Aciérie)
Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Herstellprozess EN/AK/CC
(process flow / Procédé fabrication)

Gießformat 245X245
(casting dim. / Dimension coulée)
Lieferzustand + FP Glühen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 55 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Uniformgrad 25:1
(Diameter / diamètre)

Schmelzanalyse (test analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.0900	1.2300	0.0190	0.0240	1.1800	0.0500	0.1700	0.2100	0.0100	0.0390	0.0060	0.0002	0.0010	0.0090	0.0000	0.0000	0.0010	0.0060	0.0002	0.0000	0.0005	0.0110	2.0000	7.0000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.40	0.00	44.80	0.00	43.80	0.00	40.80	0.00	37.50	0.00	35.30	33.30	32.50	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT GEFÜGE	Randentkohlung (decarburation / Décarburation)	0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim. 5 - 8 Sek. 8 - 9		

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	DIN-K4-OXIDE=0

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm²)	Rp0.2(N/mm²)	
0.00	0.00	0.00

A(%)	
0.00	0.00

ZI(%)	
0.00	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0 0	-	201.0 0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	160.0 0	-	184.0 0	HBW

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Datum
(date / Date) 05/02/2023

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /
Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. A. Dillmann, Johannes



seit über
57
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-004236 vom 02.05.2023



23-004236

Ludwigsburg, 02.05.2023

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ces transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 05.05.2023		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 02.05.2023		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	81083155	6	COLLI	Getriebeteile	22.680	73,58
2	81083156+81083157	3	COLLI			
3	81083158	1	COLLI			
4	81083163	4	COLLI			
5	81083166+81083168	2	COLLI			
6	81083171	2	COLLI			
7	81083174	3	COLLI			
8	81085469+81085597	4	COLLI			
Summe: Total:		25,00	COLLI		22.680,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von _____ bis _____ km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen _____ Anhängernummer _____ Fahrer _____ Nutzlast in t _____						
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 23-004236 empfangen am Réception des marchandises le _____ Datum / Date _____				
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		MAGNA PT S.p.A. KUEHN + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 08.05.2023 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire		

"Ricevuto con riserva di

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedhelm Schweitzer, Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

AMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604